

**FCTC**世界卫生组织
烟草控制框架公约

世界卫生组织烟草控制框架公约 缔约方会议

第五届会议

大韩民国首尔，2012年11月12-17日

临时议程项目 8.5

FCTC/COP/5/INF.DOC./2

2012年9月10日

2014-2015年财务期的工作计划和预算方案

解释性说明

1. 本文件是对提交缔约方会议审议的文件 FCTC/COP/5/23 中所载 2014-2015 年财务期工作计划和预算方案的解释性说明。其中阐述了工作计划和预算方案中各项活动的结构、理由和目标，以及活动费用的细目。

结构

2. 文件 FCTC/COP/5/23 中所载的工作计划和预算方案包括六个主要工作领域，大体沿用了 2012-2013 年工作计划的结构。这些工作领域如下：缔约方会议下一届会议，包括主席团的工作；公约实施议定书、准则以及其他可能文书；公约下的报告安排；协助缔约方实施公约具体条款，特别注重发展中国家缔约方和经济转轨缔约方；与国际和区域政府间组织及其他机构的协调；以及行政和管理以及其他安排和活动。

3. 按照不同的资金来源编排了计划开展的工作，具体内容如下：

(a) 由缔约方自愿评定分摊款供资的工作：

- 与条约管理有关的法定活动和安排（缔约方会议的下届会议，预计将延续任期的现有工作小组和专家小组，公约下的报告安排，与国际和区域政府间组织以及其他机构协调方面的工作，以及一般行政和管理）。

(b) 由预算外资金供资的工作：

- 根据以前的决定和惯例预计可能需要增加的与条约管理有关的潜在活动和安排，例如缔约方会议设立新的工作小组和专家小组。具体说，工作计划预计缔约方会议可能就公约不同条款设立一个新的政府间工作小组和一个新的专家小组。
- 为协助缔约方根据公约的具体条款以及缔约方会议的决定开展工作而需从事的活动，例如：需求评估和有关的实施援助；就可用资源提供咨询并促进其获取；协助汇编和传递信息、交流做法以及履行公约下的报告义务；促进南南合作以及转让专长和工艺技术；促进条约实施与国家卫生和发展战略及规划协调统一；以及促进采取多部门和机构间措施应对公约实施方面的需求。
- 与筹备《消除烟草制品非法贸易议定书》生效有关的活动，包括召开议定书缔约方会议第一届会议，秘书处关于 2012-2013 年财务期的中期绩效报告（文件 FCTC/COP/5/20）附件 2 中载有相关建议，本文件在下面关于工作计划的小节中对此作进一步概述。

预算

4. 文件 FCTC/COP/5/23 所载工作计划和预算方案的附录通过表格按活动费用、薪金费用和规划支持费用分列了总预算（17 470 000 美元）的细目。分别列明这些费用是为了能在 2012-2013 年工作计划和预算的经验基础上增加清晰度和提供更多的细节（这种分列细目的方式在 2012-2013 年工作计划和预算中首次得到采用，此前双年度的预算都是以综合方式显示费用）。此外，附录的表格还按世卫组织框架公约正常活动和与筹备非法贸易议定书生效有关的活动以及资金来源（自愿评定分摊款和预算外资金）显示了费用详情。

5. 工作计划各项目相应的预算额是具体的活动费用，例如缔约方会议第六届会议、工作小组和专家小组的会议、对缔约方的援助、行政安排等活动所涉费用，分别列于有关项目下。本文附件进一步细分了活动费用和职员费用。

6. 与前些年一样，总预算的两大资金来源是，根据缔约方会议商定的评定分摊款比额确定的缔约方自愿评定分摊款，以及公约秘书处经授权为确保充分实施工作计划而募集的预算外资金。

7. 缔约方的**自愿评定分摊款**预计为 8 800 000 美元，相当于目前的正常自愿评定分摊款 8 757 000 美元（不包括缔约方会议为召开政府间谈判机构最后一次会议，作为一次性特殊安排而批准的 350 000 美元额外自愿评定分摊款）加上一笔数额为 43 000 美元的调整额，该调整额代表缔约方会议第四届会议通过分摊款比额后成为缔约方的四个国家的自愿评定分摊款。

8. 如果缔约方会议另作考虑，即维持当前自愿评定分摊款的实际水平（9 107 000 美元，如果加上缔约方会议第四届会议之后成为缔约方国家的自愿评定分摊款，则为 9 150 000 美元），那么便可将额外的 350 000 美元自愿评定分摊款用于召开议定书缔约方会议第一届会议，否则，这届会议将被编入预算外资金下。

9. **预算外资金**预计为 8 670 000 美元。这一数额比当前双年度工作计划多出 2 875 000 美元¹，原因是为筹备《消除烟草制品非法贸易议定书》生效，包括召开议定书缔约方会议第一届会议提供了额外资金，数额略超过 300 万美元。

10. **与公约下正常活动有关的费用**。这部分工作下的活动费用（不包括与筹备议定书生效有关的工作）预计比当前（2012-2013）双年度少将近 850 000 美元。然而，这笔差额中近一半（420 000 美元）被薪金费用的增加所抵消。尽管为对付日内瓦世卫组织标准职员费用大幅增长问题²，已经对人力资源实行严格限制，而且秘书处又努力对此进一步加以控制³，但薪金费用仍有增加。总体上，与公约下正常活动有关的直接费用总额预计为 12 752 000 美元，活动费用和职员费用的数额几乎相等。如果将规划支持费用也考虑在内，公约下正常活动的预算将为 14 409 000 美元，比当前双年度的预算少将近 500 000 美元（3.3%）。

11. 关于资金来源，这部分工作将由缔约方的自愿评定分摊款（8 800 000 美元，占所需资金的 61%）和预算外资金（5 609 000 美元，占所需资金的 39%）供资。应指出的是，由于自愿评定分摊款提供的可用资源有限，大量核心职员费用，即近 120 万美元将需要由预算外资源提供，这将在确保秘书处核心能力方面造成更大的压力，秘书处由于职员费用不断上升已经削减了规模。因此，秘书处请求考虑将自愿评定分摊款方面可能通过拟议的提高效率措施⁴或其他措施节省的任何款额用于填补由自愿评定分摊款资助的那部分职员费用的缺口，以便促进双年度期间核心职员合同的连续性和可预测性。

¹ 根据缔约方会议第四届会议核准的工作计划和预算，这笔资金为 5 795 000 美元。

² 比 2010-2011 年的标准费用增加了近 30%。

³ 2014-2015 年预算与 2012-2013 年预算相比，秘书处中计划的核心职位数量将由 15 个减至 13 个。

⁴ 如关于工作计划和预算方案的文件 FCTC/COP/5/23 中附件 2 所概述。

12. **与筹备非法贸易议定书生效有关的费用。**这部分工作下的活动费用预计为 1 045 000 美元，其中 345 000 美元为召开议定书缔约方会议第一届会议的费用。为开展议定书相关工作增加职员所导致的薪金费用估计为 1 664 000 美元，占 2013-2014 年所需的议定书相关薪金费用总额的三分之二，2012-2013 年工作计划和预算的中期绩效报告（文件 FCTC/COP/5/20）的附件 2 对此作了阐释。因此，2014-2015 年工作计划方案中与议定书有关工作的直接费用总额为 2 709 000 美元（如果将 352 000 美元规划支持费用也考虑在内，则总额为 3 061 000 美元）。

13. 考虑到财政现实，建议这项额外的一次性工作的费用全部由预算外资金提供。但是，鉴于议定书缔约方会议第一届会议的性质，缔约方拟可考虑由自愿评定分摊款来负担至少这一活动的费用。上面第 8 段阐述了缔约方会议在这方面不妨考虑的可能办法。

14. **规划支持费用。**预计的规划支持费用总额（13%，支付给世卫组织）为 2 009 000 美元，自愿评定分摊款和预算外资金方面的规划支持费用数额几乎相等¹。

15. **总预算**预计为 17 470 000 美元，自愿评定分摊款与预算外资金的数额几乎相等。与当前双年度的预算相比，该数额增加了近 2 560 000 美元，这主要（90%以上）是因为日内瓦世卫组织职员的薪金费用增加以及议定书相关工作需要额外的一次性薪金费用（分别为 475 000 美元和 1 880 000 美元，包括规划支持费用）所导致。另一方面，活动费用将基本维持目前水平²，尽管纳入了议定书相关工作所需的近 1 180 000 美元（包括规划支持费用）额外活动费用。总体说，2014-2015 年预算方案中所列的议定书相关工作的一次性费用，近 3 000 000 美元，预计在以后的双年度中将由议定书缔约方会议的预算来负担。

工作计划

16. 根据公约各条款、尤其是具体要求缔约方会议和公约秘书处采取行动的公约各条款，以及根据缔约方会议要求采取行动的決定，工作计划列出了需要采取的措施。在相关工作领域下和在适当的具体活动下，列出了公约相关条款和缔约方会议的相关決定。

¹ 双年度结束时，由于对来自欧洲联盟的预算外资金实行特别的规划支持费率(7%)，预算外资金方面支付的规划支持费用实际会减少近 150 000 美元。

² 有较小幅度增加，数额近 200 000 美元。

17. **工作领域 1** 包括筹备和召开缔约方会议第六届会议（包括主席团的工作）。为这届会议估算费用的依据是实际费用以及现有的一些估算，包括与前一双年度相比，口译、笔译和后勤方面不断增加的费用等。还应指出的是，第六届会议的预算方案是按在日内瓦举行会议的费用编制的。在日内瓦以外地点举行会议所需的额外费用将由东道国提供。根据主席团当前惯例和实际工作费用，除了在缔约方会议届会前夕及期间举行会议之外，还拟议举行三次闭会期间主席团会议。需要时还将组织视频或电话会议。

18. **工作领域 2**（议定书、准则以及可能制定的其他条约文书）包括缔约方会议根据工作小组报告可能延续其任期的两个现有工作小组（即第 9 和第 10 条工作小组与第 17 和 18 条工作小组）的工作。工作计划还预计会成立一个新的工作小组，因为据假定，缔约方会议可能考虑设立这样一个小组来推进一个新领域的工作。如果缔约方会议设立这样一个小组，则还将需要制定其范围、时间安排和运作方式。

19. 作为潜在活动，工作计划还预计，如果缔约方会议认为有必要，可能在其第四届会议已经设立的跨国界广告、促销和赞助问题专家小组之外，成立一个新的专家小组。根据文件 FCTC/COP/5/11 中所载建议，这样一个小组，对第 19 条（责任）等而言，或许是必要的。

20. 如果缔约方会议设立新的工作小组和专家小组，预计将授权它们在闭会期间分别举行两次会议并于 2014 年向缔约方会议第六届会议提交其报告。至于现有的工作小组和专家小组，工作计划预计在闭会期间仅举行一次会议。公约秘书处将确保根据缔约方会议核准的工作范围、时间安排和运作方式为这些会议程序提供必要支持。

21. 工作计划还包括与筹备《消除烟草制品非法贸易议定书》生效有关的工作，有待缔约方会议作出决定，通过该议定书。这项工作将在 2014 年中将延续 2013 年的活动，包括提高认识方面的部分工作和应要求通过国家间讲习班及国别访问向缔约方提供技术支持；编写供全球使用的关于议定书部分条款的专家文件并提供国家援助；按缔约方要求开展研究和编写报告以提交议定书缔约方会议第一届会议；于 2014 年下半年召开议定书缔约方会议第一届会议。关于这项工作的更多详情见文件 FCTC/COP/5/20（第 43 和 44 段以及文件的附件 2）。

22. 根据公约的要求，在公约下作出报告安排和支持缔约方履行此项义务（**工作领域 3**）仍是一项核心活动。公约秘书处将与国家联络点一道继续开展日常工作，支持编写和提交实施报告、开展联合审查和提供反馈，并将开发基于网络的培训工具和组织简短的培训课程以进一步协助缔约方编写下一报告周期的报告。秘书处还将在各缔约方报

告的基础上编写 2014 年公约实施情况全球进展报告，以提交缔约方会议第六届会议。工作计划预计开展提高认识活动并在交换条约事项相关信息方面向缔约方提供援助和咨询，尤其要利用将于 2013 年完成的基于网络的新建公约信息平台。最后，工作计划预计在该领域开展秘书处报告（文件 FCTC/COP/5/14）中建议的活动，即制定《世卫组织框架公约指标汇编》并进一步完善供缔约方使用的分布填写指南，以及向缔约方会议可能作为公约报告系统一部分成立的政府间机制提供支持。

23. 鉴于来自缔约方自愿评定分摊款的可用资源有限，部分工作，即旨在协助缔约方编写国家报告和交换信息的培训讲习班，以及必要时，数量有限的一些国别访问，将由预算外资金资助，而且如可能，将通过在线方式进行以求削减费用。缔约方会议第五届会议预计对上述关于报告安排的秘书处报告（文件 FCTC/COP/5/14）以及公约实施情况全球进展报告（文件 FCTC/COP/5/5）进行审查，之后可能产生一些新细节，将反映在工作计划的最终版本中。

24. 根据工作计划，预计将继续协助发展中国家缔约方和经济转轨缔约方履行其在公约下的义务（**工作领域 4**）。开展此项工作的基础是分析缔约方报告，通过评估需求获得信息，并在条约实施专题讲习班上交流经验、需求和挑战以及与缔约方代表就条约实施问题进行其他沟通。协助缔约方开展条约工作的计划以公约具体条款的规定（例如第 22.2 条、第 23.5(e) 条、第 24.3(c) 和 (g) 条以及第 26.5 条）以及缔约方会议以往就财政资源和协助机制作出的决定为依据。

25. 工作计划尤其打算进一步加大对缔约方的支持力度，协助缔约方评估需求，针对所确定的紧急需求，包括针对公约有时限的条款立即提供短期支持，并促进其获取国际上的可用资源以开展较长期的工作。进一步更新可用资源数据库和举行国家间实施专题会议是此项工作的其他重要内容。与往年一样，工作计划还包括几项核心的条约措施，将其作为协助实施公约工作的组成部分，例如促进知识和技术的转让，传播缔约方会议通过的准则并提高对这些准则的认识。作为协助实施公约工作方面一个较新的内容，工作计划预计根据国家间会议、缔约方报告和其他来源提供的信息，编写和传播若干研究报告和出版物，所涵盖的问题涉及条约文书、最佳做法、多部门援助以及具体区域的实施问题。为补充这项工作，还将与作为知识中心并能协助围绕条约问题开展分析和交换信息的机构和网络进行合作。

26. 工作计划还强调在国家层面协调和统一烟草控制政策，以及将公约实施工作纳入联合国发展援助框架。在这方面，为支持在条约工作中加强国家多部门协调，将特别注重应要求协助缔约方满足其在第 5.1 和 5.2 条下的需要，因为这两条对充分实施公约具有根本重要性。

27. 根据前些年的经验，预计工作计划所列的这方面工作将主要由预算外资金供资，如欧洲联盟为支持 2012-2014 年期间国家层面的条约实施工作而提供的资金，以及来自捐助方和发展伙伴的其他潜在资源。应指出的是，随着更多国家成为公约缔约方和/或达到有时限条款的最后实施期限和实施准则中建议的时限，需求不断增加，同时考虑到要在若干国家开展需求评估，可能需要为工作计划所列的一些项目提供更多资金。在工作计划确定的数额外，任何追加的预算外资金将用于满足这些额外需求，其中将特别重视发展中国家缔约方和经济转轨缔约方的需求。

28. 公约秘书处将协调这一领域中的筹资活动和工作安排，并将要求和促进世卫组织有关部门和办事处以及国际伙伴参与。

29. 工作计划还预计，按照公约的规定和缔约方会议的决定，将扩大与国际组织和区域政府间组织的协调（**工作领域 5**）。这密切关系到并可以补充上节所述的工作。这还符合联合国秘书长在向经济及社会理事会提交的报告中提出的建议以及经济及社会理事会 2012 年实质性会议通过的相关决议，该决议呼吁整个联合国系统在烟草控制方面协调一致并支持充分实施公约¹。这方面工作，除其他外，尤其要促进在联合国烟草管制特设机构间工作队的工作中更加注重公约，并加强多部门和机构间对策以满足与条约实施有关的需求，特别是在发展中国家缔约方和经济转轨缔约方。有关工作具体将包括支持工作队的工作，制定和实施与工作队成员以及其他具有专长和潜力可支持实施公约的相关国际组织的行动计划和合作安排。作为一个较新的内容和新出现的重点领域，工作计划还预计加强与联合国系统相关条约机构，包括人权条约机构的合作，以促进公约实施的法律依据，这尤其是出于弱势人群的需要。

30. 根据缔约方会议以往届会的决定以及已经开展的工作，包括秘书处提交缔约方会议本届会议的报告（文件 FCTC/COP/5/17），在这一工作领域下建议了另一个重要内容，就是通过南南合作和三角合作来促进条约实施工作。

31. 公约第 24.3(e)条规定，与国际和区域政府间组织及其他机构的协调是公约秘书处的一项核心职能；但由于受到预算现实的限制，建议自愿评定分摊款只负担该领域的部分工作，即与联合国烟草管制特设机构间工作队有关的工作和涉及与相关国际组织和机构之间的直接协调安排的工作，而与南南合作和三角合作以及其他安排和活动有关的工作将由预算外资金供资。

¹ E/2012/L.18 号决议。

32. 工作计划还涵盖一般行政和管理以及旨在增强国际上对公约和对公约实施工作的认识的措施（**工作领域 6**）。它还强调需与世卫组织有关部门和各办事处进一步协调。具体的合作和协同领域包括：评估需求和向缔约方提供相关协助；在监测、监督和报告领域提供技术支持；筹备和举行区域实施专题讲习班；根据缔约方会议授权就烟草控制的贸易相关问题开展工作；实施联合国大会关于预防和控制非传染性疾病政治宣言；以及使条约实施工作与国家卫生计划和战略协调一致。建议与当前双年度一样，由自愿评定分摊款资助与管理、行政和通讯联络有关的法定活动，而与宣传和提高认识有关的工作则由预算外资金承担。

33. 应指出的是，通过工作计划的时间较早，比有关财务期提前了一年多。许多工作领域正在积极展开，需要及时关注，并保持目的连续性。预计将向 2014 年缔约方会议第六届会议报告几个工作领域的情况。因此，为了遵守 2014 年时限，可能需要在 2013 年提前开始一些活动或开展初步筹备工作。在实施缔约方会议第三届会议通过的前一期工作计划和第四届会议通过的本期工作计划时，情况也是如此。

34. 预计在最后确定和通过工作计划前，还将作出修订，以反映缔约方会议第五届会议就有关议程项目的讨论情况和作出的决定。

附件

2014–2015 年工作计划和预算

费用细目(美元)

A. 活动费用

工作领域 1 (缔约方会议)

1.1 缔约方会议第六届会议¹

- 协助低收入国家和中低收入国家代表(84 人) (每个缔约方一名代表, 最不发达国家代表的机票和每日津贴 260 000 美元; 其他中低收入国家代表的机票 110 000 美元)	370 000
- 口译 (薪金和旅费)	265 000
- 文件翻译 (会前 225 000 美元; 会期 135 000 美元)	360 000
- 正式记录 ²	170 000
- 后勤、会议设备和服务	250 000
- 短期会议工作人员和加班	180 000
- 印刷和分发 (会前和会期 80 000 美元; 会后 40 000 美元)	120 000
- 通讯联络	15 000
- 意外支出	10 000

合计 1 740 000

1.2. 缔约方会议主席团³

- 旅费	108 000
- 口译和后勤	32 000

合计 140 000

工作领域 1 的活动费用总额 1 880 000

¹ 这是在日内瓦举行六天会议所需的费用。如果在日内瓦以外地点开会, 东道国预计将承担秘书处工作人员和口译人员旅行以及实地筹备工作等因素可能导致的费用差额。

² 各委员会的英文摘要记录和全体会议的电子记录。

³ 主席团举行至多四次面对面会议, 必要时可举行电话会议或视频会议。按照现行惯例, 编制了主席团需要旅行和两种语言的口译服务的成员的平均旅费; 实际旅费和口译费用将取决于缔约方会议第五届会议选出的主席团成员。

工作领域 2 (公约实施议定书、准则以及其他可能文书)

2.1 与预期通过的《消除烟草制品非法贸易议定书》有关的活动

筹备议定书生效

(按 2012-2013 年中期绩效报告(文件 FCTC/COP/5/20)附件 2 的详细阐释和预算安排, 提高认识并通过区域讲习班、国别访问和专家文件向缔约方提供技术援助, 以及与相关国际组织进行协调并编写关于议定书各项要求的研究报告)

700 000

议定书缔约方会议第一届会议¹

- 帮助已成为议定书缔约方的最不发达国家在出席公约缔约方会议第六届会议之后延长其逗留时间以参加议定书缔约方会议第一届会议(增加 3-4 天每日津贴) 22 000
- 口译 45 000
- 文件翻译(会前, 约 150 页 - 105 000 美元, 会期 - 25 000 美元) 130 000
- 正式记录 20 000
- 后勤、设备、服务和会议工作人员 30 000
- 短期会议工作人员和加班 60 000
- 印刷和分发 18 000
- 通讯联络 10 000
- 意外支出 10 000

缔约方会议第一届会议合计

345 000

议定书相关活动费用总额

1 045 000

2.2 工作小组(3 个)

每个工作小组的费用如下:

- 工作小组举行一次为期三天的会议(平均而言, 可根据规模和代表情况有所变化)(包括: 最多 16 个低资源缔约方(其中有 8 个最不发达国家)代表和最多 2 名国际专家的旅费 - 60 000 美元; 口译(通常 3 种语言) - 20 000 美元; 文件(平均 25 页) - 17 000 美元; 以及后勤 - 6 000 美元) 103 000
- 工作小组主要促进者举行一次会议 12 000

一个工作小组费用合计

115 000

三个工作小组费用合计

(总共 4 次会议, 每个现有工作小组各举行一次会议, 缔约方会议第五届会议可能设立的工作小组举行两次会议)

460 000

¹ 假定: 议定书缔约方会议第一届会议在缔约方会议第六届会议前夕或之后立即举行, 为期 2-2.5 天, 议定书缔约方至多 60 个, 包括约 15 个最不发达国家。此外, 还预计议定书缔约方会议第一届会议所需的会场将小于缔约方会议第六届会议, 因为与会人数较少, 这将会减少后勤费用; 具体说, 如果缔约方会议第六届会议在日内瓦举行, 则议定书缔约方会议第一届会议将在世卫组织场所内举行。在日内瓦举行会议的费用已经得到显示。如果在日内瓦以外地点举行, 那么将由东道国承担秘书处和口译旅行等因素可能导致的费用差额。

2.3 专家小组

一个有 15 名成员的专家小组在日内瓦举行一次为期 3 天会议的费用如下：

- 旅行	60 000
- 文件	12 000
- 后勤	3 000

一次会议合计 75 000

两个专家小组合计

(总共 3 次会议，现有专家小组举行一次会议，缔约方会议第五届会议可能设立的专家小组举行两次会议)

225 000

工作领域 2 的活动费用总额

1 730 000

工作领域 3 (公约下的报告安排)

3.1 各缔约方的报告和公约实施情况全球进展报告

为协助编写公约实施情况全球进展报告在日内瓦举行为期 2-2.5 天的专家会议

- 约 8 名专家的旅行	30 000
- 文件	7 000
- 后勤	3 000

专家会议合计

40 000

维持和更新世卫组织框架公约数据库

30 000

3.2. 支持缔约方履行报告义务

国家间培训课程(与世卫组织各区域办事处合作，在 2016 年报告周期开始之前，于 2015 年针对有关缔约方举办为期 1-1.5 天的活动，可与有关区域会议接连举行或如可能通过视频会议进行)

- 平均 10-12 名低资源缔约方代表的每日津贴	7 500
- 1-2 名秘书处代表的旅行	7 500
- 一次培训课程合计	15 000

六次培训课程合计

90 000

为提供实地支持开展国别访问

- 一次访问(视任务和地点情况，工作人员平均 3 天旅费)	5 000
-------------------------------	-------

十次访问合计

50 000

开发基于网络的培训工具并进行传播，以供缔约方使用

30 000

3.3 支持缔约方会议第五届会议可能设立的报告审查机制

平均 12 名缔约方代表为出席为期 2.5 天会议而进行旅行 (每个区域平均 2 名代表)	50 000
文件	7 000
后勤	3 000
政府间会议合计	60 000
工作领域 3 的活动费用总额	300 000

工作领域 4 (协助缔约方实施公约)

4.1 就汇编和传递信息提供咨询和支持, 并促进专长和工艺技术的转让

促进实施公约的区域会议¹

一次为期 3 天的讲习班费用(平均而言, 可根据代表情况和地点有所变化):	
- 低资源国家与会者(平均 14 名)以及工作人员和专家(平均 5 名) 的旅行	60 000
- 口译(一般 2-3 种语言) ²	26 000
- 文件	11 000
- 后勤	8 000
一次会议合计	105 000
六次会议合计	630 000

协助缔约方筹备缔约方会议第六届会议(结合区域联络点会议或酌情通过视频会议, 在缔约方会议第六届会议之前 2-3 个月, 为各区域小组举办为期 1-1.5 天的情况介绍会)

一个区域小组的平均费用	10 000
六个区域小组的费用总额	60 000

4.2 评估需求与提供相关支持

赴发展中国家缔约方和经济转轨缔约方 <u>实地评估需求</u> (平均 3-5 人小组出差 5 天)	
- 旅行	21 000
- 专家支持	7 000
- 后勤、口译、文件翻译	3 000
- 就需求评估结果举行国家多部门利益攸关方会议	7 000
一次需求评估合计	38 000
二十次需求评估合计	760 000

¹ 与世卫组织各区域办事处合作举行。

² 适用时包括口译的旅行。

针对所查明的需求立即提供技术援助，协助缔约方履行其重点确定的具有时限的义务和其他义务(通过直接支持卫生部解决重点需求，通过提供专家咨询和支持，包括对重点需求实地提供咨询和支持，以及通过国家多部门机制)¹

支持一个缔约方的平均费用：

- | | |
|----------------|--------|
| - 协助卫生部解决重点需求 | 15 000 |
| - 专家工作(平均 2 周) | 8 000 |
| - 旅行(平均 2 次) | 18 000 |
| - 文件、后勤 | 4 000 |

支持一个缔约方费用合计 45 000

支持 20 个缔约方费用合计 900 000

根据确定的需求，提供技术支持，协助编写规划和项目申请，以便提交给捐助方和发展伙伴，以求满足预计较大的进一步援助需求(通过提供专家咨询和支持，包括实地提供咨询和支持)¹

支持一个缔约方的平均费用：

- | | |
|-------------------|--------|
| - 专家工作(平均 2 周) | 8 000 |
| - 旅行(按需要 1 - 2 次) | 12 000 |
| - 文件、后勤 | 2 000 |

支持一个缔约方费用合计 22 000

支持 10 个缔约方费用合计 220 000

研究报告和出版物，以及与相关网络和机构合作以便加强公约下的知识基础和知识交换

- | | |
|-----------------------------------------------------|---------|
| - 与条约文书、国际多部门合作和援助有关的全球出版物(4 份出版物，每份平均 17 000 美元) | 68 000 |
| - 区域最佳做法包(4 份出版物，每份平均 8000 美元) | 32 000 |
| - 针对具体区域/次区域的研究报告(4 份研究报告，每份平均 10 000 美元) | 40 000 |
| - 支持有关机构/网络以促进分析和交换与条约有关的知识(支持至少 2-3 个作为知识中心的机构/网络) | 120 000 |

支持研究报告、出版物和知识的费用合计 260 000

工作领域 4 的活动费用总额 2 830 000

¹ 将请有关国际专家参加这项由公约秘书处促进的工作。

工作领域 5（与国际和区域政府间组织及其他机构的协调）

5.1. 与有关国际组织和机构的协调

支持联合国烟草管制特设机构间工作队举行会议，重点讨论实施世卫组织框架公约
(与世卫组织秘书处合作举办)

- | | |
|---------------------------|--------|
| - 支持至多 10 名与会者的旅行 | 40 000 |
| - 文件 | 8 000 |
| - 后勤 | 4 000 |
| - 后续活动，包括为经济及社会理事会成员国介绍情况 | 8 000 |

合计 **60 000**

与有关国际组织的协调会议

在日内瓦以外地点举行会议(旅行和文件费用):

- | | |
|-------------------|--------|
| 一次会议的平均费用 | 6 500 |
| 八次会议合计 | 52 000 |
| 在日内瓦举行协调会议(后勤、文件) | 8 000 |

双边协调会议费用合计 **60 000**

5.2 促进南南合作

南南合作问题国际利益攸关方会议

- | | |
|-----------------|--------|
| - 至多 12 名与会者的旅行 | 48 000 |
| - 文件 | 9 000 |
| - 后勤 | 3 000 |

合计 **60 000**

南南合作示范项目

- | | |
|--------------------------|---------|
| 一个项目的(平均)费用 ¹ | 60 000 |
| 3 个项目合计 | 180 000 |
| 关于以往项目的出版物(3 份) | 20 000 |

合计 **260 000**

工作领域 5 的活动费用总额 **380 000**

¹ 这方面的工作将包括以下活动：最佳做法交流会议（各组合作国家之间开会或举行双边会议）、能力建设、培训、专长和工艺技术转让、与作为知识中心的区域/次区域机构/网络协调等。将根据工作计划工作领域 4 中所述区域会议的结果，按照国际专家和利益攸关方会议的建议，在世卫组织有关区域办事处合作下，由各参与缔约方和公约秘书处确定每个项目的具体配套内容。

工作领域 6 (行政和管理以及其他安排和活动)**6.1. 一般行政和管理**

- | | |
|---------------------------|---------|
| - 电信和设备 | 100 000 |
| - 与缔约方常驻日内瓦代表团举行会议(口译和后勤) | 15 000 |
| - 其他行政安排 | 25 000 |

合计	140 000
-----------	----------------

6.2 宣传、通讯联络和参与专业会议

- | | |
|----------------------------------|--------|
| - 参与有关国际会议以及在缔约方邀请下参加国家政策活动 | 75 000 |
| - 通讯联络和新闻媒体(包括季度简报和网站) | 40 000 |
| - 出版物(以六种语言出版缔约方会议的决定、准则及其他正式文件) | 60 000 |

合计	175 000
-----------	----------------

工作领域 6 的活动费用总额	315 000
-----------------------	----------------

活动费用总计	7 435 000
---------------	------------------

B. 职员费用¹

<u>专业类职员</u>	双年度费用
1. D2	820 000
2. P6	756 000
3. P4 (4 个员额)	2 144 000
4. P3 (2 个员额)	892 000
小计(8 个员额)	4 612 000

一般事务类职员

1. G6(2 个员额)	772 000
2. G5(3 个员额)	978 000
小计(5 个员额)	1 750 000

合计(13 个员额)(不包括为《消除烟草制品非法贸易议定书》目的增加的职员) 6 362 000

为《消除烟草制品非法贸易议定书》目的增加职员的费用²(期限为 2014 年-2015 年初共 16 个月)³

专业类职员

P5(2 个员额)	872 000
P4	357 000

一般事务类职员

G5(2 个员额) 435 000

议定书相关职员费用合计(5 个员额) 1 664 000

总计 8 026 000

= = =

¹ 核心秘书处职员的指示性费用以世卫组织现有最新的 2012-2013 年标准薪金费用为依据；对 2014-2015 年期间可能发生的变化将有必要加以反映。一部分职员费用将通过预算外捐款供资；职员计划以及可能的调整能否得到实现，将取决于这些资金的实际获得情况以及不断变化的工作负载。职员计划不包括根据实际需要和可利用的资源可能进行的短期派任和借调。

² 这是拨给缔约方会议预算的一次性费用，一旦 2014 年议定书缔约方会议第一届会议通过其自己的工作计划和预算后，这笔费用将转至议定书缔约方会议的预算下。

³ 根据文件 FCTC/COP/5/20 第 44 段及其附件 2。